



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 54.194/1
van 30 oktober 2013

avis 54.194/1
du 30 octobre 2013

over

sur

een ontwerp van koninklijk besluit
'tot wijziging van de artikelen 9 en
10 van het koninklijk besluit van
28 november 1969 tot uitvoering
van de wet van 27 juni 1969 tot
herziening van de besluitwet van
28 december 1944 betreffende de
maatschappelijke zekerheid der
arbeiders'

un projet d'arrêté royal 'modifiant
les articles 9 et 10 de l'arrêté royal
du 28 novembre 1969 pris en
exécution de la loi du 27 juin 1969
révisant l'arrêté-loi du
28 décembre 1944 concernant la
sécurité sociale des travailleurs'

Op 24 september 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 31 oktober 2013, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van de artikelen 9 en 10 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 22 oktober 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 30 oktober 2013.

*

Le 24 septembre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 31 octobre 2013, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant les articles 9 et 10 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 22 octobre 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur-adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 30 octobre 2013.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt er vooreerst toe een eenvormige regeling tot stand te brengen op het vlak van de sociale zekerheid van de stagiairs bij de plaatselijke besturen, de federale en gewestelijke overheidsdiensten en de overheidsdiensten van de gemeenschappen. Daarenboven wordt beoogd een onduidelijkheid weg te werken inzake de toepassing van de regeling van de sociale zekerheid voor de stagiairs bij de provinciale besturen.
2. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 2, § 1, 1° en 2°, van de wet van 27 juni 1969 ‘tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders’, waarnaar wordt verwezen in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

AANHEF

3. Het is niet zinvol in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger zijn aangebracht in de gewijzigde regeling. Het is evenmin nodig de nummers van de artikelen te vermelden waarop de wijziging betrekking heeft. Een wijziging kan immers eveneens bestaan in de toevoeging van nieuwe bepalingen aan de gewijzigde tekst. Bovendien zullen de betrokken artikelen en de vermelding van hun vroegere wijzigingen herkenbaar zijn bij het lezen van de wijzigingsbepalingen van het ontworpen besluit.¹ Aan het einde van het tweede lid van de aanhef van het ontwerp schrappe men derhalve de zinsnede “, artikel 9, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 7 november 1973, 15 februari 1991 en 4 juli 2001 en artikel 10”.
4. Men passe de redactie van het derde lid van de aanhef aan als volgt:

“Gelet op het voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten van 12 december 2012;”.
5. Onmiddellijk na het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan het protocol nr. 2013/03 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten voege men een nieuw lid toe waarin wordt melding gemaakt van het vervulde vormvereiste inzake de voorafgaande duurzame ontwikkelingseffectenbeoordeling.

Het betrokken lid van de aanhef kan luiden als volgt:

“Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;”.

¹ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 30, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be), hierna *Handleiding wetgevingstechniek* genoemd.

DISPOSITIEF

Artikel 1

6. Men redigere artikel 1 van het ontwerp als volgt:

“In artikel 9, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 november 1973 en 15 februari 1991, worden de woorden ‘van wie de stage na 31 december 1969 aanvangt’ vervangen door de woorden ‘en van de provincies en de instellingen ondergeschikt aan de provincies’.”

Artikel 2

7. De redactie van de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp dient te worden aangepast als volgt:

“Artikel 10, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 1999, wordt aangevuld met een lid luidende:”.

Artikel 4

8. In de uitvoeringsbepaling moeten de ministers door middel van een omschrijving van hun bevoegdheid met betrekking tot de geregelde aangelegenheid worden vermeld (bijvoorbeeld “de minister bevoegd voor pensioenen”).² Het verdient aanbeveling om de redactie van artikel 4 van het ontwerp in het licht hiervan aan te passen.

*

² Zie *Handleiding wetgevingstechniek*, aanbeveling nr. 167 en formule F 4-7-2.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet, avant tout, de mettre en place un régime uniforme dans le domaine de la sécurité sociale des stagiaires auprès des administrations locales, des services publics fédéraux et régionaux ainsi que des services publics des communautés. Par ailleurs, il entend éliminer une imprécision dans l'application du régime de sécurité sociale aux stagiaires auprès des administrations provinciales.

2. Le régime en projet trouve un fondement juridique dans l'article 2, § 1^{er}, 1° et 2°, de la loi du 27 juin 1969 'révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs', que vise le premier alinéa du préambule du projet.

EXAMEN DU TEXTE

PRÉAMBULE

3. Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par la disposition à modifier. Il n'est pas non plus nécessaire de faire figurer les numéros des articles concernés par la modification. Une modification peut en effet consister également en l'ajout de nouvelles dispositions au texte modifié. En outre, l'identification des articles concernés et la mention de leurs modifications antérieures résulteront de la simple lecture des dispositions modificatives de l'arrêté en projet¹. Par conséquent, on supprimera à la fin du deuxième alinéa du préambule du projet, le segment de phrase « , notamment l'article 9, modifié par les arrêtés royaux du 7 novembre 1973, du 15 février 1991 et du 4 juillet 2001 et l'article 10 ».

4. On adaptera la rédaction du troisième alinéa du préambule comme suit :

« Vu la proposition du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales du 12 décembre 2012 ; ».

5. Immédiatement après l'alinéa du préambule visant le protocole n° 2013/03 du Comité pour les services publics provinciaux et locaux, on ajoutera un nouvel alinéa faisant mention de la formalité accomplie en matière d'évaluation préalable d'incidence sur le développement durable.

L'alinéa concerné du préambule peut s'énoncer comme suit :

« Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise ; ».

¹ Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 30, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be), dénommé ci-après *Code de légistique*.

DISPOSITIF

Article 1^{er}

6. On rédigera l'article 1^{er} du projet comme suit :

« À l'article 9, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés royaux des 7 novembre 1973 et 15 février 1991, les mots 'dont le stage débute après le 31 décembre 1969' sont remplacés par les mots 'et des provinces et des institutions subordonnées aux provinces' ».

Article 2

7. La rédaction de la phrase liminaire de l'article 2 du projet sera adaptée comme suit :

« L'article 10, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1999, est complété par un alinéa rédigé comme suit : ».

Article 4

8. Dans l'exécutoire les ministres doivent être désignés au moyen d'une description de leur compétence relative à la matière réglée (par exemple « le ministre ayant les pensions dans ses attributions »)². Il est recommandé d'adapter la rédaction de l'article 4 du projet compte tenu de ce qui précède.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME

² Voir *Guide de légistique*, recommandation n° 167 et formule F 4-7-2.